

Reseña

Germán Garrido. *La Internacional del Pecado. Desvíos de lo cosmopolita en Copi*, Néstor Perlongher y María Moreno. Rosario, Editorial Beatriz Viterbo, 2024, 340 pp.

Marcos Seifert¹

Alcanza con abrir el libro de Germán Garrido y recorrer algunas pocas páginas para advertir que se trata de un artefacto que incorpora no solo la dimensión gráfica que ingresa con el material de archivo, sino también algunas ilustraciones que se traman con el gesto crítico. *La Internacional del Pecado. Desvíos de lo cosmopolita en Copi*, Néstor Perlongher y María Moreno decide exhibir una urdimbre no habitual para los estudios culturales a la hora de yuxtaponer e imbricar archivo, investigación y un conjunto de ilustraciones realizadas por Malena Low especialmente para este libro. La propuesta de Garrido constituye así una máquina que se abre a un juego en el que el dibujo dialoga no sólo con los textos, sino también con los elementos visuales del archivo: los subraya, actualiza, tuerce, los hace resonar y los expande hacia nuevos horizontes.

A partir de estos tres grandes nombres de la literatura argentina el libro plantea un recorrido para enlazarlos y recalcar en la heterogeneidad de sus obras en función de revelar sus desvíos de lo cosmopolita, sus singulares modos de hacer mundo a contramano de los mapas y las geografías dadas. El trabajo de Garrido consiste en indagar los cuestionamientos y desbordes que

¹ **Marcos Seifert** es Doctor en Letras por la Universidad de Buenos Aires. Es docente de Literatura argentina I y de Literatura Latinoamericana II en la Universidad Nacional de Hurlingham. Da clases, también, en la carrera de Artes de la escritura de la Universidad Nacional de las Artes y en la Universidad de San Andrés. Fue becario doctoral y postdoctoral del CONICET. Ha integrado distintos grupos de investigación sobre literatura argentina y latinoamericana. Sus ensayos críticos sobre desplazamientos y extranjería en la literatura argentina han sido publicados en revistas especializadas nacionales e internacionales. Su libro *La extranjería argentina. Una literatura entre la pertenencia y el extrañamiento* explora el modo en que la ficcionalización del viaje al exterior en la narrativa argentina contemporánea redefine un conjunto de categorías relevantes como pertenencia, tradición, lengua y contacto cultural. Contacto: marcseifert19@gmail.com.

la disidencia sexo-genérica ha producido en relación con los imaginarios nacionales, pero también explorar las alternativas que ha generado la proyección de comunidades queer como vectores de enrarecimiento del mundo que reformulan los sentidos asociados al cosmopolitismo.

En el capítulo dedicado a María Moreno, Garrido recupera el breve ensayo “Viva su patria” (*Subrayados*) donde la autora recurre a Manuel Puig y Copi para aludir a una experiencia de amor a una “patria torcida”. Este texto no solo reivindica las identificaciones oblicuas e indirectas con el “ser argentino”, sino que se atreve a imaginar una nación que ya no se sostenga en una estructura paranoica de persecución y exterminio, sino una abierta a la pluralidad: una patria queer y extranjera. La atención a este tipo de posturas y articulaciones permite a Garrido, a pesar de su foco puesto en las formas de extranjería y derrame más allá de las fronteras del país, no dejar de lado el marco nacional como instancia problemática para comprender aspectos relevantes de los materiales en juego en su indagación. Sin la consideración de este plano no podría por ejemplo captarse, como efectivamente lo hace este libro, el modo en que la revista feminista *alfonsina*, dirigida por Moreno, invita a imaginar una nación en estado de apertura hacia lo diferente (en un gesto similar al ensayo de la autora antes mencionado). Esta dimensión es relevante no solo por su valor contextual y metodológico, sino también porque es clave acá pensar y repensar ni más ni menos que la pertenencia. Poner en cuestión, impugnar, desplazar la pertenencia para poder así imaginar otra. Justamente los desvíos de lo cosmopolita tal como se plantean en este trabajo consisten en una reformulación de la pertenencia que abreva en la propuesta de Isabelle Stengers y postula una cosmopolítica queer como interrogación sobre el mundo y sobre quienes lo habitan. Extraviar el cosmopolitismo significa en este trabajo politizarlo e inscribir este gesto en la estela de una tradición crítica latinoamericana (Silviano Santiago, Walter D. Mignolo, Gonzalo Aguilar, entre otros) que han propuesto

pensar este concepto fuera de las inflexiones elitistas y eurocéntricas en función de enfocar otras subjetividades, otros lazos, otras cosmovisiones.

Para dar sustento a sus hipótesis de trabajo Garrido arma un singular *corpus*: un entramado literario-activista que a partir de la combinación entre *close reading* y trabajo de archivo pone en relación novelas, poemas, ensayos con otros escritos político-culturales que se conectan de manera directa con la sociabilidad y con las organizaciones y luchas LGBT y/o feministas. Así entre los textos y las figuras de Copi, Perlongher y Moreno se establecen vasos comunicantes con formas de intervención que sobrepasan lo literario: la militancia, el rol editorial, la participación en revistas. A la hora de pensarlas más allá de su valor en la esfera autónoma de la literatura, las obras se encabalgan a un armazón más complejo sostenido por una imaginación estético-política: una fuerza desbordante de creación que se derrama sin distinción por los compartimentos de la cultura. Así los despliegues planetarios y las mutaciones del mundo no son temas exclusivos de las novelas de Copi, sino constantes sobre las que vuelve en diferentes formatos y experiencias; así, la escritura e intervención de Perlongher en *Somos*, órgano de difusión del Frente de Liberación Homosexual argentino resuena y reaparece en la producción posterior de este autor; así, las variantes de un cosmo-feminismo que brotan en *alfonsina*, centellean luego como nuevos desvíos cosmopolitas en clave lésbico-queer en la novela *El Affair Skeffington*. Continuum es el término que utiliza Garrido para dar cuenta de esta cinta de Moebius de ficción y activismo, literatura y militancia.

Hacer mundos o “mundillos” no es en este trabajo una tarea estético-política que se reduzca a un asunto de imaginación geográfica, sino una cuestión que involucra, sobre todo, lazos, afectos, experimentos comunitarios en los que la apuesta es decididamente colectiva. ¿Cómo pensar una comunidad disidente, siempre en transformación, informe, fluida, camaleónica, mutante, inestable, insólita, exótica, irreverente, planetaria e intergaláctica? Reflexiones sobre la comunidad como las de Jean Luc Nancy

y Giorgio Agamben que invitan a pensar una lógica comunitaria en la que no hay un ser ni una identidad común le permiten a Garrido calibrar estas proyecciones de una comunidad queer solo posible en tanto no se considere como relación basada en una cualidad o esencia ni en nombre de ninguna abstracción o universalidad.

En continuación de una línea en la que encontramos aportes como el de José Amícola en *Estéticas bastardas* quien exhibe cómo los textos de Gombrowicz y Copi atravesados por el absurdo constituyen intervenciones en el plano ideológico y social, Garrido concibe al antirrealismo (que irrumpe con fuerza en los delirios e irreverencias de la narrativa de Copi, pero también en la cartografía exótica de Perlongher) como potencia para activar dimensiones políticas en la medida en que esos mundos insensatos, extravagantes, inverosímiles expresan un utopismo queer que apunta a “no permanecer en los confines de la imaginación, sino a encarnarse incansablemente en la realidad de un mundo que dejará de ser el que era” (101). *La Internacional del Pecado. Desvíos de lo cosmopolita en Copi, Néstor Perlongher y María Moreno* es un libro que se muestra consciente de su valioso aporte alumbrando aspectos no tan transitados por la crítica (el más patente es la lectura cosmopolítica de María Moreno), y, sobre todo, rescatando las potencias de un archivo queer y de una imaginación literaria que funcionan como resplandecientes señales de vida en este presente de embestidas furibundas a toda forma de disidencia.